

# CEBORA

## SPECIAL CAR

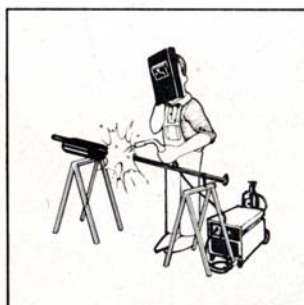
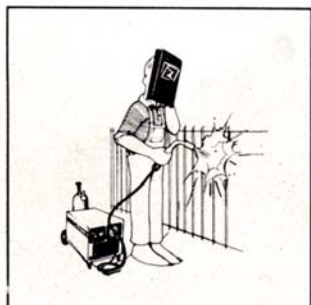
DIVISIONE SALDATRICI A FILO

SALDATRICI A FILO  
WIRE WELDING MACHINES  
SOUDEUSES À FIL  
SCHUTZGASSCHWEIBANLAGEN  
SOLDADORAS A HILO



ART. ITEM  
810

ART. ITEM  
811  
812



Saldatrici semiautomatiche a filo continuo con protezione di gas. Idonee alla saldatura dell'acciaio, dell'acciaio inox e dell'alluminio.

Progettate per l'impiego in molti settori: dall'autocarrozzeria all'industria del mobile metallico, dall'hobbista all'officina di manutenzione.

I modelli MIG 811 e 812 sono predisposti per la saldatura in continuo, ad intermittenza e per la puntatura; con tempi di pausa e di lavoro regolabili.

*Continuous wire welding machines with gas protection.*  
 Suitable for welding **steel, stainless steel and aluminium.**

*Designed for use in various sectors: from car body repair shops to metallic furniture industries. From hobby use to traditional maintenance purposes.*

*The items 811 and 812 are suitable for the intermittent, continuous welding and for the spot welding. The interval and operation times can be regulated.*

Postes à souder à fil semi-automatiques avec protection de gas.

Indiqués pour le soudage de l'acier, de l'acier inoxydable et de l'aluminium.

Projétes pour être employés dans plusieurs secteurs, de la carrosserie à l'industrie du mobile métallique, le bricolage, aux ateliers d'entretien.

Les modèles 811 et 812 sont convenables pour le soudage en continu à intermittenza et pour le soudage par points avec temps de pause et de travail réglables.

*Halbautomatische Schutzgasschweiß-Anlagen mit Gasschutz.*  
 Zum Schweißen von **Stahl, Edelstahl und Aluminium** geeignet.

*Diese Geräte werden für die Verwendung in verschiedenen Gebieten als Karosseriewerkstätten, Metallmöbelindustrien, Bedienungswerkstätten und Hobbytätigkeit geplant.*

*Art. nr. 811 und 812 sind zum Punkt-, Naht- und Intervallschweißen geeignet. Die Arbeit- und Pausenzeiten sind regelbar.*

Soldadoras a hilo continuo semi-automática con protección de gas. Apta para soldar **acero, acero inoxidable y aluminio.**

Diseñada para utilización en autocarrocieras, industrias de muebles metálicos, bricolage y trabajos de mantenimiento.

Los artículos 811 y 812 son aptos para la soldadura en continuo, de intermittenza y para la soldadura por puntos, los tiempos de pausa y operación son regulables.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	ART. - ITEM 810	ART. - ITEM 811	ART. - ITEM 812
Alimentazione	Power supply	Allimentation	Netzspannung	Alimentación	Monofase - Single-phase Einphasige - Monophasée Monofasica 220V-50/60Hz	Trifase - Three-phase Dreiphasige - Triphasée Trifasica 380V-50/60Hz	Monofase - Single-phase Einphasige - Monophasée Monofasica 220V-50/60Hz
Potenza assorbita	Absorbed power	Puissance absorbée	Leistungs-aufnahme	Potencia absorbida	1,8 KVA (20%)	3 KVA (60%)	2 KVA (60%)
Fattore potenza	Power factor	Facteur de puissance	Leistungs-faktor	Factor de potencia	0,91	0,89	0,91
N. posizioni di regolazione	N. of adjusting steps	N. positions de réglage	Schaltstufen	N. de posiciones de regulación	6	6	6
Corrente di saldatura min.-max.	Welding current min.-max.	Courant de soudage min.-max.	Min-Max Schweißstrom	Corriente de soldadura min.-max.	25A ÷ 120 A	15A ÷ 160 A	25A ÷ 160 A
Tensione a vuoto min.-max.	No-load voltage min.-max.	Tension à vide min.-max.	Leerlaufspannung min.-max.	Tensión a vacío min.-max.	18V ÷ 26V	16V ÷ 30V	18V ÷ 34V
Classe di isolamento	Isolation class	Classe d'isolation	Isolierungs-klasse	Clase de aislamiento	H	F	H
Filo utilizzabile	Suitable wire	Fil à employer	Draht zu benutzen	Hilo utilizable	0,6/0,8 mm	0,6/0,8 mm	0,6/0,8 mm
Bobine di filo trainabili	Unwindable wire reel	Bobines de fil à trainer	Drahtspulen zu ziehen	Bobina de hilo trajnable	5 Kg max Ø 190 max	15 Kg max Ø 300 max	15 Kg max Ø 300 max
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	29 Kg.	50 Kg.	46 Kg.
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	660x280x370 h	394x795x578 h	394x795x578 h

Tensioni diverse a richiesta    Other voltage upon request    D'autres tensions sur demande    Andere Spannungen nach Anfrage    Otras tension a pedido

**DOTAZIONE STANDARD**

- Torcia
- Cavo con morsetto di massa
- Bobina filo
- Pasta distaccante
- Ugelli porta corrente Ø 0,6 e Ø 0,8
- Ugello gas puntatura
- Maschera con vetri di protezione
- Flussometro (solo per Art. 810).

**STANDARD EQUIPMENT**

- Torch
- Cable with hearth clamp
- Wire reel
- Antisilicone paste
- Current nozzles Ø 0,6 and Ø 0,8
- Spot welding nozzle
- Mask with protection glasses
- Flowmeter (for Item 810 only).

**EQUIPMENT STANDARD**

- Torche
- Câble avec pince de masse
- Bobine fil
- Pâte anti-adhérente
- Tubes de contact Ø 0,6 et Ø 0,8
- Buse gas de soudage par points
- Masque de protection avec verres
- Détendeur (pour l'Art. 810 seulement).

**STANDARD AUSRÜSTUNG**

- Schlauchpaket
- Kabel mit Masseklemme
- Schweißdrahtspule
- Antisilicone Paste
- Stromdüsen 0,6 mm Ø und 0,8 mm Ø
- Punktgasdüse
- Maske mit Schutzgläser
- Druckminderer (für Art. 810)

**EQUIPADA CON:**

- Antorcha
- Cable con pinza de masa
- Bobina de hilo
- Pasta antisilicón
- Toberas porta-corriente de Ø 0,6 y Ø 0,8.
- Tobera gas de soldadura por puntos
- Mascara con vidrios de protección
- Flujometro (solo para el Art. 810)

**ACCESSORI A RICHIESTA**

- Flussometro (per art. 811 e 812)
- COD. 3.080.250 - Rullino (per alluminio)
- ART. 1460 - Ugello Ø 1 (per saldatura filo alluminio Ø 0,8)

**ACCESSORIES ON REQUEST**

- Flowmeter (for Items 811 and 812)
- CODE 3.080.250 - Roller for welding aluminium
- ITEM 1460 - Current nozzle Ø 1 (for welding aluminium wire Ø 0,8)

**ACCESSOIRES SUR DEMANDE**

- Détendeur (pour l'art. 811 et 812)
- CODE 3.080.250 - Rouleau pour souder l'aluminium
- ART. 1460 - Tube de contact Ø 1 (pour souder fil d'aluminium Ø 0,8)

**ZUBEHOER NACH ANFRAGE:**

- Druckminderer (für Art.-Nr. 811 - 812)
- ART. 3.080.250 - Drahtvorschubrolle (für das Schweißen von Aluminium)
- ART. 1460 - Stromdüse Ø 1 (zum Schweißen von Aluminiumdraht 0,8 mm Ø)

**ACCESORIOS A LA DOMANDA**

- Flujometro (para los art. 811 y 812)
- CODIGO 3.080.250 - Rodillo for welding aluminium
- ART. 1460 - Tobera corriente Ø 1 (para soldar el hilo de aluminium diametro 0,8 mm)

Saldatrici semiautomatiche a filo continuo con protezione di gas.

Trovano il loro ideale impiego in diversi settori che vanno dall'auto carrozzeria all'industria del mobile metallico.

Predisposte per la saldatura in continuo, ad intermittenza e per la puntatura; con tempi di pausa e di lavoro regolabili.

L'articolo 805/P è provvisto di una presa trifase con tensione identica a quella di alimentazione.

Continuous wire semi-automatic welders with gas protection.

Their best use can be found in different fields: from body-car repair shop to the metal furniture industry.

Suitable for intermittence, for continuous welding, and for the spot welding. The interval and operation times can be regulated.

The Item 805/P is complete with a three-phase socket, with the same voltage of the power supply.

Postes à souder semi-automatiques à fil continu avec protection à gas.

Ces postes trouvent l'emploi idéal dans plusieurs secteurs, de la carrosserie à l'industrie du meuble métallique.

Convenables pour le soudage en continu à intermittenza et pour le soudage par points avec temps de pause et de travail réglables.

L'art. 805/P est complet avec une prise triphasée, la tension est la même que celle de l'alimentation.

Halbautomatische Schutzgasschweißanlagen mit Gasschutz.

Diese Geräte sind geeignet fuer die Verwendung bei verschiedenen Gebieten und zwar von den Karosseriebetrieben bis den Metallmöbelindustrien.

Zum Punkt-, Naht- und Intervallschweißen geeignet. Die Arbeit- und Pausenzeiten sind regelbar.

Der Artikel 805/P ist mit einer 3-phasigen Steckdose versehen. Diese Steckdose hat die gleiche Spannung als die der Speisung.

Soldadoras semi-automáticas en continuo de hilo con protección de gas.

Su empleo ideal se encuentra en diferentes sectores de la carrocería a la industria del mueble metálico.

Aptas para la soldadura en continuo de intermittenza y para la soldadura por puntos, los tiempos de pausa y operación son regulables.

El Artículo 805/P está completo con una toma trifásica de tensión igual a la de la alimentación.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	ART. - ITEM 805 - 805/P	ART. - ITEM 816	ART. - ITEM 815	ART. - ITEM 820	ART. - ITEM 821
Alimentazione	Power supply	Alimentation	Netzspannung	Alimentación	Trifase - Three-phase Dreiphasige - Triphasée Trifasica	Monofase - Single-phase Einphasige - Monophasée Monofasica	Trifase - Three-phase Dreiphasige - Triphasée Trifasica	Trifase - Three-phase Dreiphasige - Triphasée Trifasica	Trifase - Three-phase Dreiphasige - Triphasée Trifasica
					380V-50/60Hz	220V-50/60Hz	380V-50/60Hz	380V-50/60Hz	380V-50/60 Hz
Potenza assorbita (60%)	Absorbed power (60%)	Puissance absorbée (60%)	Leistungs-aufnahme (60%)	Potencia absorbida (60%)	3,6 KVA	2,4 KVA	5,6 KVA	6,3 KVA	6,3 KVA
Fattore di potenza	Power factor	Facteur de puissance	Leistungs-faktor	Factor de potencia	0,89	0,93	0,8	0,8	0,8
N. posizioni di regolazione	No. of adjusting steps	N. positions de réglage	Schaltstufen	N. de posiciones de regulación	6	6	11	11	11
Corrente di saldatura min.-max.	Welding current min.-max.	Courant de soudage min.-max.	Schweißstrom min.-max.	Corriente de soldadura min.-max.	15A÷180A	25A÷180A	20A÷210A	25A÷260A	25A÷260A
Tensione a vuoto min.-max.	No. load voltage min.-max.	Tension à vide min.-max.	Leerlaufspannung min.-max.	Tensión en vacío min.-max.	16V÷30V	18V÷31V	17V÷32V	17V÷40V	17V÷40V
Classe di isolamento	Isolation class	Classe d'isolation	Isolierungs-klasse	Clase de aislamiento	F	F	F	F	F
Filo utilizzabile	Suitable wire	Fil à employer	Draht zu benutzen	Hilo utilizzabile	∅ 0,6 0,8-1 mm	∅ 0,6 0,8-1 mm	∅ 0,6 0,8-1-1,2 mm	∅ 0,6-0,8 1-1,2 mm	∅ 0,6-0,8 1-1,2 mm
Bobine di filo trainabili	Unwindable wire reel	Bobines de fil à trainer	Drahtspulen zu ziehen	Bobina de hilo trajañable	15 Kg max ∅ 300 max	15 Kg max ∅ 300 max	15 Kg max ∅ 300 max	15 Kg max ∅ 300 max	15 Kg max ∅ 300 max
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Kg. 44	Kg. 55	Kg. 57	Kg. 66	Kg. 76
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	428x980x703h	428x980x703h	428x980x703h	428x980x703h	428x980x703h

Tensioni diverse a richiesta

Other voltages upon request

D'autres tensions sur demande

Andere Spannungen nach Anfrage

Otras tensiones a pedido

Tutti i modelli sono idonei per la saldatura dell'acciaio inossidabile e dell'alluminio.

Il modello 821 dispone di una doppia presa di massa e di una speciale regolazione che ottimizzano le prestazioni durante la saldatura dell'alluminio.

All items are suitable for welding stainless steel and aluminium.

Item 821 has a double earth socket and a special regulation which optimizes the performance during the welding of aluminium.

Tous les modèles sont indiqués pour le soudage de l'acier inoxydable et de l'aluminium.

Le modèle 821 possède une double prise de masse et un réglage particulier qui lui permet d'améliorer sa prestation pendant le soudage de l'aluminium.

Alle Modelle sind fuer das Schweißen von Edelstahl und Aluminium ausgestattet. Das Modell 821 verfuegt ueber eine doppelte Massesteckdose und eine besondere Regulierung, die die Leistung des Geraetes fuer das Schweißen von Aluminium stark erhoehrt.

Todos los artículos son aptos para la soldadura del acero inoxidable y del aluminio.

El Modelo 821 tiene una doble toma de masa y un reglaje especial que optimizan sus capacidades durante la soldadura del aluminio.

**DOTAZIONE STANDARD**

- Torcia Binzel da mt. 3
- Cavo con morsetto di massa
- Bobina filo
- Pasta distaccante
- Ugelli porta corrente
- Ugello gas puntatura
- Maschera con vetri di protezione.

**STANDARD EQUIPMENT**

- Binzel torch 3 mt.
- Cable with hearth clamp
- Wire reel
- Antisilicone paste
- Current nozzles
- Spot welding nozzle
- Mask with protection glasses.

**EQUIPMENT STANDARD**

- Torche Binzel de 3 mts
- Cable avec pince de masse
- Bobine fil
- Pâte anti-adhérente
- Buses porte-courant
- Buse gas de soud. par points
- Masque de protection avec verres.

**STANDARD AUSRUESTUNG**

- Binzel Schlauchpaket Laenge 3 m
- Kabel mit Masseklemme
- Schweissdrahtspule
- Antisilicone Paste
- Stromdüsen
- Punktgasdüse
- Maske mit Schutzgläser

**EQUIPADA CON:**

- Antorcha Binzel de 3 mt.
- Cable con pinza de masa
- Bobina de hilo
- Pasta antisilicón
- Toberas porta-corriente
- Tobera gas de soldadura por puntos
- Maschera con vidrios de protección

**ACCESSORI A RICHIESTA**

- Flussometro
- Kit per saldatura alluminio (art. 140).

**ACCESSORIES ON REQUEST**

- Gas regulator
- Kit for aluminium welding (Item 140).

**ACCESSOIRES SUR DEMANDE**

- Détendeur
- Kit pour le soudage de l'aluminium (Art. 140)

**AUSRUESTUNG AUF WUNSCH**

- Druckminderer
- Kit Satz fuer die Alu-Schweißung (Art. 140)

**ACCESSORIOS POR PEDIDO**

- Regulador de gas
- Kit para la soldadura del aluminio (Art. 140).

 **CEBORA**

**SPECIAL CAR**  
DIVISIONE SALDATRICI A FILO



ART. ITEM  
805 - 805/P  
815  
816  
820  
821

**DIVISIONE ELETTRMECCANICA**  
VIA ANDREA COSTA  
40057 CADRIANO DI GRANAROLO  
BOLOGNA - ITALY  
TEL. 051/765000 (10 linee)  
TELEX: 511070 CEBORA I

 **CEBORA**

**l'energia a portata di mano**